

しあわせ家族計画 字幕

Chapter7: Five days to go

- ゆうこ 優子 : お願いします
どうしても今日から来ていただきたいんです
お願いします
- うけつけ 受付 : これから急に個人レッスンって言われましてもね¹
- ゆうこ 優子 : そこをなんとか²
どなたでも結構ですから
- おんなこ 女の子 : 先生、さようなら
- うけつけ 受付 : さよなら
気をつけてね
難しいですね
- よし太郎 由太郎 : ただいま
- ゆうこ 優子 : おかえり
- よし太郎 由太郎 : お母さん、腹減ったよ
- ゆうこ 優子 : ちょっと待ってよ
今、のり弁作³るから
- よし太郎 由太郎 : また
- ゆうこ 優子 : じゃ、シャケ弁⁴
- よし太郎 由太郎 : ええ、お父さん、弾けるようになったんだ
- おんなこ 女の子 : さ、今、やったとおりにね
姿勢が悪いですね
何才からやってるの
- ふじお 富士夫 : 40才です
- おんなこ 女の子 : 帰る
さようなら
- よし太郎 由太郎 : かわいい
- つねこ 恒子 : どう、お客さん
- ゆうこ 優子 : やっぱ駅前に弁当屋ができたのが、痛いみたい⁵
なにか対策考えないと⁶

きょう けんさ
今日も検査

つねこ
恒子 : うん、もうね、ずっと入院しててほしいよ、じいさんには
うるさいから

ゆうこ
優子 : 何言ってるのよ、もう

つねこ
恒子 : じゃ、行って来る

ゆうこ
優子 : 行ってらっしゃい

つねこ
恒子 : お願いします

てんいん
店員1 : 行ってらっしゃいませ

てんいん
店員2 : お気をつけて

つねこ
恒子 : おっ、お客さんが

ゆうこ
優子 : ええ、いらしゃい、どうも

つねこ
恒子 : うそだよ、バカ

ゆうこ
優子 : もう、お母ちゃんもう、ああ

ふじお
富士夫 : ちよっと休憩だ

ゆうこ
優子 : どこ行くの

ふじお
富士夫 : ちよっと気分転換

ゆうこ
優子 : へええっ、余裕あること⁷

よっかまえ
4日前なのに

ふじお
富士夫 : 分かってるよ

ゆうこ
優子 : 大丈夫なのかねえ、もう、本当に^{ほんとう}

ふじお
富士夫 : 広瀬さん

ひろせ
広瀬 : いやな時、会うよ、あんたとは

まった
全くもう⁸

ふじお
富士夫 : お互い様でしょう

ひろせ
広瀬 : 休憩だ

つきあえ
付き合え

ちよっとこれ、上げてくれ

あぶないぞ

ふじお
富士夫 : 付き合うって、どこへ

ひろせ
広瀬 : すぐそこだ

こ
 来い
 ひろ せ
 広瀬 : 家のローンもたまっているし
 いえ
 じ たくたい き きゅうりょう はんぶん
 自宅待機で給料は半分
 らん
 ご覧のとおり⁹のアルバイトさ
 かいしゃ こん ど おしやまん べ こうじょう い
 で、会社が今度は、長万部¹⁰の工場へ行けとぬかしやがる¹¹
 ふ じ お
 富士夫 : おしやまんべ
 ひろ せ
 広瀬 : ああ
 らいしゅうそうそう い
 来週早々に行けとさ
 む りなんだい お つ おれ へら
 無理難題押し付けて、俺、やめさせようって、腹よ¹²
 ふ じ お
 富士夫 : やめるんですか
 ひろ せ
 広瀬 : 冗談じゃない
 み
 見てろ
 いし つ かいしゃ い すわ
 石にかじり付いてでも¹³会社に居座ってやる¹⁴
 の
 飲めよ
 ふ じ お
 富士夫 : 酒の方はどうも
 さけ ほう
 ひろ せ
 広瀬 : あんたクビになるのは当たり前だよ
 さけ の あ まえ
 酒も飲めないでよく営業やってたよ¹⁵
 ふ じ お
 富士夫 : で、長万部へは、家族と一緒に
 おしやまん べ かぞく いっしょ
 ひろ せ
 広瀬 : からかってんのか¹⁶
 み かぞく
 あんた見たろ¹⁷、うちの家族
 き
 いい気になりやがって¹⁸
 かぞくけいかく
 「しあわせ家族計画」だと
 かぞく
 家族そろってピアノのおけいこだと
 ふざけるな
 ふ じ お
 富士夫 : 帰るよ
 かえ
 ひろ せ
 広瀬 : 帰さん¹⁹
 しあわ
 てめえだけ²⁰幸せになろうたって、そうはいかないぞ²¹
 ふ じ お
 富士夫 : 幸せ
 しあわ
 てれびに出るくらいで、幸せになんかなれる訳ないだろう²²
 おれ で
 俺だって出たくなかないよ
 なに かぞくけいかく
 何が『しあわせ家族計画』だい
 ひろ せ
 広瀬 : バカやろう
 で ひ しあわ
 テレビ出てピアノ弾きや²³、幸せになれんじゃねえか²⁴
 ふ じ お
 富士夫 : その、ピアノが無理なんだよ
 む り

ひろ せ
広瀬

: あま
甘ったれるんじゃねえや²⁵

おれ みつ か ひ
俺だったら3日で弾いてやるよ

も こ
ピアノ持って来い、ピアノ

しんけん しあわ き ひ
真剣に幸せになろうって気がねえから²⁶、弾けねえんだよ²⁷

ふ じ お
富士夫

おれ ひっし
俺だって必死になってやってるんだよ

うご ゆび
やってもやっても動かないんだ、この指が

ぜったい
できないやつにはなあ、絶対、できないんだよ

ひろ せ
広瀬

の
飲めんじゃん²⁸

やりゃあ、できんじゃねえか²⁹

おやじさん、ピアノ一本^{いっほん}

なんだ、ピアノ入^{はい}ってんじゃないの